

Review / Reseña

Madan, Aarti Smith. *Lines of Geography in Latin American Narrative. National Territory, National Literature*. Palgrave, 2017.

Carlos Abreu Mendoza

Texas State University

La lectura del libro de Aarti Madan me hizo evocar el personaje de Carlos Argentino Daneri immortalizado por Jorge Luis Borges en “El Aleph” (1945). En Daneri, Borges lleva a límites paródicos y subversivos el discurso nacional sobre la inmensidad del espacio como una obsesión monomaniaca que podríamos retrotraer a la mirada panóptica de Domingo Faustino Sarmiento en *Facundo* (1845) o a la imposibilidad de detener la vista en un punto fijo del desierto que glosa Esteban Echeverría en *La cautiva* (1837). Daneri parecería ser el heredero de este deseo de asir discursivamente la inmensidad como demuestra su intento de componer, con la ayuda del Aleph, ubicado en su sótano, un poema que versifique “toda la redondez del planeta” (620). Lo que Borges parece sugerir es que el deseo de Daneri de conjugar “la perfección formal y el rigor científico” (622) esconde un mensaje fundamental y poco explorado por la crítica: el rigor científico al que aspira toda narrativa geográfica es inseparable de una voluntad estética que se expresa en ese “dilatado jardín de tropos, de figuras” (622) del que se enorgullece el ridículo primo de Beatriz Viterbo. En su formidable libro, Madan nos invita a leer el mensaje cifrado de Borges acerca del

matrimonio entre ciencia y estética a partir de un recorrido fascinante por las líneas de geografías con las que se escribieron las narrativas fundacionales del continente.

Mi evocación de “El Aleph” no es gratuita. Si bien Madan no menciona este cuento, Borges aparece en varios puntos estratégicos de su original libro como una forma de mostrar la pervivencia de lo geográfico en los designios futuros de la nación. Esto lo observamos en su análisis de la reseña en la que Estanislao Severo Zeballos elogia la precisión de los *Croquis bonaerenses* (1897) de Marcos Arredondo. Para Madan, el elogio de la precisión mimética de un texto que se propone como boceto, es decir, como exposición sucinta y general, no puede ser menos que paradójico. La fijación de Zeballos por encontrar exactitud máxima en algo que se define como esquemático revelaría una ansiedad sobre el reduccionismo científico que se esconde en toda voluntad de precisión cartográfica. Con esta sutil observación, Madan identifica en Zeballos a un precursor de la tan citada parábola cartográfica de Borges en “Del rigor en la ciencia” (1954). Allí Borges plantea una alegoría sobre las ambiciones totalizantes de la ciencia cartográfica en su anhelo de llegar a una exactitud total entre realidad y mapa. Este afán, como la aspiración inútil de Daneri y de tantos otros personajes borgeanos, termina en ruina, pues las siguientes generaciones descubren la inutilidad del exceso científico y pierden su fe en las disciplinas geográficas.

El libro de Madan plantea una sugerente refutación de la conclusión borgeana al proponer que la geografía fue una constante en el devenir generacional de letrados, políticos y literatos que dieron forma a las naciones latinoamericanas desde las guerras de independencia. Los tres protagonistas de *Lines of Geography in Latin American Narrative*—Sarmiento, Zeballos y Euclides da Cunha—confirman el rol prominente que adquiere la geografía en las sucesivas generaciones de escritores y estadistas hasta bien entrado el siglo XX. Como subraya Madan, estas tres figuras continúan literariamente el proyecto de consolidación nacional iniciado por Simón Bolívar y otros ilustres próceres por medio de dos operaciones correlativas: por un lado, la articulación de sus respectivos proyectos nacionales a través de la unión de discurso geográfico y literario y, por otro lado, la ejecución discursiva de su deuda con una serie de modelos geográficos eurocéntricos entre los que destaca la figura de Alexander von Humboldt, cuya obra emulan, corrigen y subvierten.

Los dos primeros capítulos sitúan históricamente este proyecto discursivo y ofrecen una explicación de las bases teóricas sobre las que se asienta. Según Madan, la ubicuidad de la disciplina geográfica en Latinoamérica se explica a partir de una operación de delineación, término que toma prestado de William Vollmann para señalar

su condición de ficción en la que se mezclan la imaginación, la medición, la memoria, la jurisdicción y el poder hegemónico. En tanto que empresa delineante, la geografía es un proyecto mediado por la letra; sin embargo, más que una disciplina que genera postulados objetivos, empíricos y verificables, lo que propone Madan es que su fuerza discursiva radica en la esfera de lo literario. Esto se observa en el papel activo que jugaron los escritores en la creación y consolidación de sociedades geográficas en el continente. En el primer capítulo, y de forma más concreta en el resto del libro, Madan traza el funcionamiento de estas instituciones geográficas a partir de la participación de los tres autores analizados.

Otra contribución del libro es su capacidad de proponer líneas de apertura para las tendencias críticas prominentes dentro de los estudios decimonónicos latinoamericanos. Si bien el latinoamericanismo ha demostrado un largo y sostenido interés por cuestiones espaciales y ha experimentado su propio “giro espacial” desde la publicación de *La ciudad letrada* (1984) de Ángel Rama, pocos han sido los intentos de dialogar con los avances teóricos de la geocrítica y su énfasis en la compleja relación entre texto y espacio. *Lines of Geography* rompe con esta tendencia al ofrecer un vocabulario geocrítico a los estudios latinoamericanos que propone ir más allá de un enfoque exclusivo en la trama como el que instituyera Franco Moretti en *Atlas of the European Novel, 1800-1900* (1994). En su lugar, Madan aboga por un estructuralismo geocrítico como un método de análisis capaz de indagar en las geometrías formales de un corpus poco explorado en su condición estética. Como demuestra el segundo capítulo, los estadistas y escritores decimonónicos articulan la relevancia política de la geografía a partir de un énfasis en la estructura, el estilo y el ritmo con el que se hacen eco del mandato geográfico de “escribir la tierra” que se remonta hasta Estrabón.

Asimismo, Madan relee axiomas fundacionales de la crítica marxista como la invitación de Henri Lefebvre a pensar el carácter fundante de la guerra en la producción del espacio capitalista, y expone la otra cara de este axioma al analizar la geografía como condición de posibilidad de la guerra. Este postulado muestra la sintonía del libro con la reciente reorientación del latinoamericanismo decimonónico hacia el estudio del carácter fundante de lo bélico que se observa en el volumen *Entre el humo y la niebla: guerra y cultura en América Latina* (2016), editado por Felipe Martínez Pinzón y Javier Uriarte, y el libro de Sebastián Díaz-Duhalde, *La última guerra: cultura visual de la Guerra contra Paraguay* (2015).

En la conclusión del capítulo introductorio, Madan nos revela el sentido del adverbio “heretofore” anunciado en el título. Los diseños geográficos que surgieron en

los gabinetes de gobierno y las ficciones fundacionales decimonónicas no agotaron su fuerza en el largo siglo diecinueve, sino que continúan dictando la convergencia entre geografía, estética y política en el presente. Madan nos conduce en un viaje alucinante por las versiones contemporáneas de las ansiedades geográficas fundacionales a través de un análisis de *Imperial* (2009) de William Vollmann como obra que presenta—usando una analogía fotográfica—el negativo de la euforia optimista que define la escritura geográfica latinoamericana. Con su evocación de la innegable realidad del desolado desierto del sur de California, Madan expone las continuidades que se observan en la filmografía latinoamericana más reciente con películas como *Jauja* (2014) de Lisando Alonso, *El abrazo de la serpiente* (2015) de Ciro Alegría y *El país del diablo* (2007) de Andrés Di Tella. Estos filmes visibilizan las ruinas y el genocidio como el verdadero legado de las promesas geográficas fundacionales y su violencia inherente hacia el otro interno.

El segundo capítulo del libro analiza la figura de Humboldt como centro sobre el que gravitan las obras geográficas de Sarmiento, Zeballos y da Cunha. El objetivo es ambicioso: identificar los puntales literarios y geográficos instituidos por Humboldt para luego poder deconstruirlos desde las estrategias de revisión (Sarmiento), reseña (Zeballos) y rectificación (da Cunha), las tres erres del proyecto geográfico del largo siglo diecinueve. Aquí observamos la aproximación humanística de Humboldt a la geografía como una disciplina con un innegable componente estético que da forma a sus contradicciones metodológicas. Este matrimonio entre geografía y estética se expresa a partir del concepto de “discurso geográfico” que Madan define como “the aestheticized practice of writing the earth that appears on both sides of the Atlantic” (30). Tras esto, el capítulo adquiere la forma del sistema simbólico humboldtiano que se dispone a analizar, presentándose a partir de meandros y tangentes en cuatro secciones que articulan las conexiones, contradicciones, consolidaciones y conclusiones del discurso geográfico que Humboldt instituye en los albores de la modernidad.

Este discurso humboldtiano parte de una imbricación entre ciencias y letras al tiempo que normaliza las contradicciones inherentes al acto de representar un territorio en medio de aspiraciones imperiales de dominio, control y extracción. En la geografía de Humboldt y su evocación inherente de las teorías de Giambattista Vico acerca de la imaginación poética subyace una política de control que se alinea con una poética de dominio. En últimas, Humboldt instaaura una serie de preguntas que los letrados latinoamericanos tendrán que resolver: ¿Cómo hacer de la pluma un instrumento capaz de pintar con viveza y verdad los objetos del mundo exterior? ¿Cómo apropiarse de la fuerza bárbara que recorre el paisaje nacional? ¿Cómo honrar al primitivo poblador al

tiempo que se postula su exterminio? ¿Cómo convertir la tierra indómita en el territorio fértil sobre el que construir una nación moderna?

En los siguientes tres capítulos Madan ofrece un análisis de la manera en que Sarmiento, Zeballos y da Cunha dieron forma discursiva a estas preguntas. Comenzando con un análisis de *Facundo* (1845) como obra que reformula la máxima humboldtiana de escribir la tierra como un mandato de escribir la nación, Madan sitúa a Sarmiento como el letrado que proyecta el discurso geográfico como una didáctica nacional. De este modo, más que como un político civilizador, Sarmiento se presenta como un geógrafo que describe aquellas cualidades de la geografía nacional que resultan invisibles a los ojos nacionales. Según Madan, Sarmiento lleva a cabo su autfiguración como geógrafo por medio de una re-significación de aquellos signos como la inmensidad y la despoblación que resultaban negativos a los ojos de científicos europeos como Humboldt. Con un estilo definido por la tensión dialéctica, Sarmiento tornará estos signos de pobreza en la promesa de una riqueza sobre la que asentar las bases de una geografía comercializable para el público europeo, quienes serán los protagonistas del épico drama de la población y civilización del bárbaro espacio americano.

Tras concluir con una reflexión sobre la extrema maleabilidad del discurso sarmientino a la hora de negociar las tensiones y contradicciones inherentes a las narrativas fundacionales latinoamericanas, el cuarto capítulo analiza la figura de Zeballos dentro de los procesos de formación del discurso geográfico nacional. Con la inclusión de Zeballos, Madan ilustra un aspecto fundamental que tiende a ser pasado por alto en los procesos de canonización: si bien es cierto que hoy en día la obra de Zeballos ha sido olvidada al estar excluida del canon, un examen de la producción del momento revela la enorme influencia que tuvo el autor de *La conquista de quince mil leguas* (1878), cuya obra actuó como instrumento político de cohesión nacional. Zeballos se presenta como un geógrafo institucional que corrige, revisa y refuta los mapas maternos compuestos por conquistadores y científicos europeos como Humboldt. El capítulo se cierra con una reflexión sobre las íntimas conexiones diplomáticas, políticas y discursivas de los tres protagonistas latinoamericanos del libro. Con esta lectura, Madan propone conceptualizar el legado de figuras olvidadas como Zeballos no sólo desde lo que el archivo nos dice acerca de su relevancia histórica sino también desde su condición de *intermezzo* entre autores canónicos, posición inestable y liminal que invita a iluminar esas zonas de contacto que quedan eclipsadas por autores canonizados como Sarmiento y da Cunha.

Con el escritor e ingeniero militar brasileño concluye el recorrido de Madan por las líneas geográficas del continente. Al igual que en los capítulos anteriores, la autora sitúa a da Cunha como una figura involucrada activamente en la creación y el desarrollo de institutos geográficos en el continente. En el caso de Brasil, da Cunha debe confrontar el hecho de que estas instituciones hayan orientado su atención hacia las promesas del océano, lo que inevitablemente conlleva el desconocimiento y olvido del espacio del *sertão*. En consecuencia, el objetivo de la obra cumbre de da Cunha, *Os Sertões* (1902), consistirá en corregir un discurso geográfico nacional asentado en representaciones eurocéntricas. A partir de una lectura de la manera en que el escritor brasileño reescribe la mirada de Humboldt, Henry Thomas Buckle y otros ojos imperiales europeos, Madan identifica en *Os Sertões* un grado aún mayor de transculturación que el planteado por Sarmiento y Zeballos. Si la transculturación del primero consistía en una nacionalización y la del segundo en una canonización disciplinaria, da Cunha convierte la fragmentación en unidad al incluir la periferia del *sertão* en el cuerpo nacional, consiguiendo con ello la reintegración de Brasil en la marcha histórica del progreso universal.

En conclusión, *Lines of Geography* es un libro que renueva el campo de los estudios decimonónicos en Latinoamérica a través de una aproximación hemisférica que interroga la unión indivisible entre lo geográfico y lo estético como clave fundamental para entender la formación de territorios, identidades y narrativas nacionales. Madan delinea la articulación geográfica del conjunto de ficciones fundacionales (Sommer) y fábulas de identidad (Montaldo) que dan forma al discurso cultural decimonónico a partir de un original análisis del exuberante catálogo de sus figuras de dicción y pensamiento. *Lines of Geography* narra una fascinante historia de precursores y reescrituras, de formaciones y deformaciones de cánones en los que se van a insertar las obras de los autores analizados. Aunque se le podría exigir una aproximación transnacional de mayor amplitud que incluyera, por ejemplo, otras empresas geográficas determinantes como la Comisión Corográfica en Colombia, esto haría que el libro perdiera la misma cohesión geográfica interna de su enfoque en el Cono Sur. Toda demanda de mayor extensión no es más que la confesión del deleite que genera la lectura de un libro y el reconocimiento de nuestro apego a la fuerza de sus ideas. Al extender la mirada sobre una mayor superficie nos perderíamos los nexos, redes y sistemas que unifican las prácticas geográficas de los autores analizados y las interacciones en la arena social y política que salen a la luz gracias al exhaustivo análisis de archivo llevado a cabo por Madan en este estudio. Confiamos en que su autora

continúe en futuros trabajos esta fascinante trayectoria geográfica por los contradictorios—y complementarios—proyectos de nación impulsados a este y otro lado del Atlántico.

Obras citadas

Borges, Jorge Luis. *Obras completas*. Emecé, 1974.

Díaz-Duhalde, Sebastián. *La última guerra: cultura visual de la Guerra contra Paraguay*. Sans Soleil, 2015.

Martínez-Pinzón, Felipe y Javier Uriarte, editores. *Entre el humo y la niebla: guerra y cultura en América Latina*. ILLI, 2016.

Montaldo, Graciela. *Ficciones culturales y fábulas de identidad en América Latina*. Beatriz Viterbo Editora, 1999.

Sommer, Doris. *Foundational Fictions: The National Romances of Latin America*. U of California P, 1991.